

**Υπόθεση C-116/23**

**Σύνοψη της αιτήσεως προδικαστικής απόφασεως κατά το άρθρο 98,  
παράγραφος 1, του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου**

**Ημερομηνία καταθέσεως:**

27 Φεβρουαρίου 2023

**Αιτούν δικαστήριο:**

Bundesverwaltungsgericht (Αυστρία)

**Ημερομηνία της διατάξεως του αιτούντος δικαστηρίου:**

23 Φεβρουαρίου 2023

**Προσφεύγων:**

XXXX

**Καθής διοικητική αρχή:**

Sozialministeriumservice (SMS), Landesstelle Steiermark

**Αντικείμενο της κύριας δίκης**

Άδεια μέριμνας – Επίδομα άδειας μέριμνας – Άδεια οικογενειακής φροντίδας –  
Παροχές ασθένειας – Παροχές προσωρινής ανεργίας – Προϋποθέσεις χορήγησης  
επιδόματος ειδικής φροντίδας – Διακινούμενοι εργαζόμενοι – Δυσμενής διάκριση

**Αντικείμενο και νομική βάση της αιτήσεως προδικαστικής απόφασεως**

Ερμηνεία του δικαίου της Ένωσης, άρθρο 267 ΣΛΕΕ

**Προδικαστικά ερωτήματα**

1.) Αποτελεί το επίδομα άδειας μέριμνας παροχή ασθένειας κατά την έννοια του  
άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 ή, εν πάση περιπτώσει, άλλη παροχή  
του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004;

2.) Στην περίπτωση που πρόκειται για παροχή ασθένειας, αποτελεί το επίδομα άδειας μέριμνας παροχή σε χρήμα κατά την έννοια του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004;

3.) Αποτελεί το επίδομα άδειας μέριμνας παροχή χορηγούμενη στο πρόσωπο που παρέχει τη φροντίδα ή στο πρόσωπο που χρήζει φροντίδας;

4.) Εμπίπτει, επομένως, στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 περίπτωση κατά την οποία ο αιτούμενος να του χορηγηθεί επίδομα άδειας μέριμνας, ο οποίος είναι Ιταλός υπήκοος και μόνιμος κάτοικος Αυστρίας στο ομόσπονδο κράτος της Άνω Αυστρίας από τις 28.6.2013, εργάζεται, δε, συνεχώς στην Αυστρία από την 1.7.2013 στο αυτό ομόσπονδο κράτος και στον ίδιο εργοδότη –ούτως ώστε δεν υπάρχει ένδειξη ότι στο πρόσωπό του συντρέχει η ιδιότητα του μεθοριακού εργαζομένου– και, για τη φροντίδα του πατέρα του που είναι Ιταλός υπήκοος και κατοικεί μόνιμα στην Ιταλία (Sassuolo), συμφωνεί με τον εργοδότη του να λάβει άδεια μέριμνας και ζητεί από την καθής αρχή να του χορηγήσει επίδομα άδειας μέριμνας για το κρίσιμο για την υπό κρίση υπόθεση χρονικό διάστημα από 1.5.2022 έως 13.6.2022;

5.) Αποκλείουν το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 και η απαγόρευση των διακρίσεων που προβλέπεται σε διάφορες διατάξεις του δικαίου της Ένωσης [επί παραδείγματι: άρθρο 18 ΣΛΕΕ, άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 και παρεμφερείς διατάξεις] την εφαρμογή εθνικής ρύθμισης η οποία εξαρτά τη χορήγηση του επιδόματος άδειας μέριμνας από την ύπαρξη δικαιώματος του χρήζοντος φροντίδας προσώπου να λαμβάνει αυστριακό επίδομα ειδικής φροντίδας της τρίτης ασφαλιστικής κατηγορίας κατ' ελάχιστον;

6.) Αποκλείουν η απορρέουσα από το δικαίο της Ένωσης αρχή της αποτελεσματικότητας και η απαγόρευση των διακρίσεων που προβλέπεται σε διάφορες διατάξεις του δικαίου της Ένωσης [επί παραδείγματι: άρθρο 18 ΣΛΕΕ, άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 και παρεμφερείς διατάξεις] την εφαρμογή επί πραγματικών περιστατικών, όπως τα υπό κρίση, εθνικής ρύθμισης ή παγιωμένης εθνικής νομολογίας η οποία δεν προβλέπει κανένα περιθώριο για τον επαναχαρακτηρισμό «αίτησης για τη χορήγηση επιδόματος άδειας μέριμνας» σε «αίτηση για τη χορήγηση άδειας οικογενειακής φροντίδας», δεδομένου ότι, πέραν πάσης αμφιβολίας, είχε χρησιμοποιηθεί τυποποιημένο έντυπο «αίτησης για τη χορήγηση επιδόματος άδειας μέριμνας» και όχι «αίτησης για τη χορήγηση άδειας οικογενειακής φροντίδας» και, ομοίως χωρίς αμφιβολία, είχε συμφωνηθεί με τον εργοδότη η χορήγηση άδειας για «φροντίδα στενού συγγενικού προσώπου» αντί για «φροντίδα ασθενούς τελικού σταδίου» –μολονότι, λόγω του επελθόντος στο μεσοδιάστημα θανάτου του χρήζοντος φροντίδας πατέρα, τα πραγματικά περιστατικά της υποθέσεως κατά βάση θα πληρούσαν και τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση επιδόματος άδειας μέριμνας, απορρέοντος από την κατηγορία δικαιωμάτων τα οποία άπτονται της «άδειας οικογενειακής φροντίδας», αρκεί να είχε προηγηθεί διαφορετική συμφωνία με τον εργοδότη και να είχε υποβληθεί διαφορετική αίτηση στη διοικητική αρχή;

7.) Αποκλείει το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 ή άλλη διάταξη του δικαίου της Ένωσης (όπως το άρθρο 7 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων) την εφαρμογή εθνικής ρύθμισης (άρθρο 21c, παράγραφος 1, του BPGG) η οποία εξαρτά τη χορήγηση του επιδόματος άδειας μέριμνας από την ύπαρξη δικαιώματος του χρήζοντος φροντίδας προσώπου να λαμβάνει αυστριακό επίδομα ειδικής φροντίδας της τρίτης ασφαλιστικής κατηγορίας κατ' ελάχιστον, ενώ άλλη εθνική ρύθμιση (άρθρο 21c, παράγραφος 3, του BPGG), εφαρμοζόμενη επί των αυτών πραγματικών περιστατικών, δεν θέτει αντίστοιχες προϋποθέσεις για τη χορήγηση της παροχής;

### **Σχετικές διατάξεις του δικαίου της Ένωσης**

Κανονισμός (ΕΚ) 883/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας

Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

### **Σχετικές διατάξεις του εθνικού δικαίου**

Arbeitsvertragsrechts-Anpassungsgesetz (νόμος για την προσαρμογή της νομοθεσίας περί συμβάσεων εργασίας, στο εξής: AVRAG), άρθρα 14a, 14c

Bundespfllegegeldgesetz (ομοσπονδιακός νόμος περί επιδόματος ειδικής φροντίδας, στο εξής: BPGG), άρθρα 3a, 21c, 21d

### **Συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών και της πορείας της κύριας δίκης**

- 1 Ο κύριος XXXX, Ιταλός υπήκοος ο οποίος κατοικεί στην Αυστρία από το 2013 και εργάζεται εκεί, συμφώνησε με τον εργοδότη του να λάβει έκτακτη άδεια προκειμένου να μπορέσει να περιθάλψει τον διαμένοντα στην Ιταλία πατέρα του. Στη συνέχεια, στις 10.5.2022, υπέβαλε στην καθής διοικητική αρχή Sozialministeriumservice Landesstelle Steiermark (γραφείο εξυπηρέτησης του Υπουργείου Κοινωνικών Υποθέσεων στο ομόσπονδο κράτος της Στυρίας) αίτηση για τη χορήγηση επιδόματος άδειας μέριμνας.
- 2 Με απόφαση της 7.6.2022, η ανωτέρω αίτηση απορρίφθηκε από την καθής διοικητική αρχή με την αιτιολογία ότι επίδομα στην αλλοδαπή λόγω χορήγησης άδειας μέριμνας μπορεί να δοθεί σε χώρες του ΕΟΧ ή στην Ελβετία, μόνον εφόσον το περιθαλπόμενο πρόσωπο κατοικεί σε κάποια από τις ανωτέρω χώρες και δικαιούται επίδομα ειδικής φροντίδας βάσει του αυστριακού Bundespfllegegeldgesetz, διότι σε αυτή την περίπτωση η Αυστρία είναι αρμόδιο κράτος για παροχές ασθένειας κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 αυτή. Δεδομένου ότι ο πατέρας του αιτούντος δεν ήταν δικαιούχος αυστριακού

επιδόματος ειδικής φροντίδας, δεν υφίσταται δικαίωμα για τη χορήγηση επιδόματος άδειας μέριμνας.

- 3 Στις 7.7.2022, ο προσφεύγων άσκησε κατά της ανωτέρω απόφασης εμπρόθεσμη προσφυγή με την οποία ζήτησε να του αναγνωριστεί ότι για τη χρονική περίοδο από 10.5.2022 έως 13.6.2022 δικαιούται επίδομα άδειας μέριμνας ανερχόμενο στο ποσό που προβλέπεται από τον νόμο. Υποστήριξε ότι, κατά το χρονικό διάστημα για το οποίο ζητήθηκε η χορήγηση επιδόματος άδειας μέριμνας, ο πατέρας του είχε ανάγκη εικοσιτετράωρης περίθαλψης και ότι στην Ιταλία ήταν δικαιούχος επιδόματος ειδικής φροντίδας το οποίο αντιστοιχεί στην τρίτη ασφαλιστική κατηγορία του αυτού επιδόματος που καταβάλλεται στην Αυστρία. Κατά τον προσφεύγοντα, δεν μπορεί να γίνει αποδεκτή η νομική άποψη της καθής διοικητικής αρχής ότι το επίδομα άδειας μέριμνας συνιστά παρεπόμενη παροχή την οποία, στις διασυνοριακές υποθέσεις διευρωπαϊκού επιπέδου, οι παρέχοντες τη φροντίδα εργαζόμενοι στην Αυστρία δικαιούνται να λάβουν μόνον εφόσον το πρόσωπο που χρήζει φροντίδας είναι δικαιούχος αυστριακού επιδόματος ειδικής φροντίδας. Ειδικότερα, το αίτημα για τη χορήγηση επιδόματος ειδικής φροντίδας υποβάλλεται από το χρήζον φροντίδας πρόσωπο και το επίδομα καταβάλλεται σε αυτό, ενώ το επίδομα άδειας μέριμνας ζητείται από τον παρέχοντα τη φροντίδα εργαζόμενο και καταβάλλεται στον τελευταίο. Με το επίδομα άδειας μέριμνας θα πρέπει ο παρέχων τη φροντίδα εργαζόμενος να εξασφαλίζεται τόσο στο πλαίσιο της εργατικής νομοθεσίας όσο και στο πλαίσιο της νομοθεσίας κοινωνικής ασφάλισης, γεγονός που καθιστά τον τόπο εργασίας καθοριστικής σημασίας.
- 4 Επιπλέον, ο προσφεύγων ισχυρίστηκε ότι, από απόψεως δικαίου της Ένωσης, το επίδομα άδειας μέριμνας πρέπει να αντιμετωπίζεται ως παροχή ασθένειας και ότι, βάσει του άρθρου 11, παράγραφος 3, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004, εφαρμοστέο είναι το αυστριακό δίκαιο, δεδομένου ότι ο ίδιος είναι εργαζόμενος στην Αυστρία. Η δε προβλεπόμενη από τη νομοθεσία κοινωνικής ασφάλισης παροχή είναι καταβλητέα και στην αλλοδαπή. Η διάταξη του άρθρου 21c, παράγραφος 3, του BPGG δεν θέτει ως προϋπόθεση ότι το πρόσωπο που δέχεται τη φροντίδα πρέπει να διαθέτει ασφάλιση υγείας στην Αυστρία. Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, παροχές όπως το επίδομα ειδικής φροντίδας πρέπει να κατατάσσονται στις «παροχές ασθένειας». Η ερμηνεία της καθής διοικητικής αρχής αντιβαίνει στην αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων στην Ένωση, δεδομένου ότι γονείς χρήζοντες φροντίδας εκτός της αυστριακής επικράτειας έχουν, σχεδόν αποκλειστικά, πολίτες της Ένωσης οι οποίοι δεν διαθέτουν αυστριακή υπηκοότητα και, ως εκ τούτου, μόνον αυτοί δεν λαμβάνουν επίδομα άδειας φροντίδας. Στην υπό κρίση υπόθεση, ο προσφεύγων έκανε χρήση άδειας μέριμνας δυνάμει του άρθρου 14c του AVRAG, γεγονός που τον καθιστά δικαιούχο επιδόματος άδειας φροντίδας για το χρονικό διάστημα από 10.5.2022 έως 13.6.2022 (14 ημέρες μετά τον θάνατο του πατρός του στις 29.5.2022).
- 5 Στις 31.8.2022, το αιτούν Bundesverwaltungsgericht (Ομοσπονδιακό Διοικητικό Δικαστήριο, Αυστρία) χορήγησε στην καθής διοικητική αρχή δικαίωμα

ακροάσεως. Στο πλαίσιο αυτό, το δικαστήριο εκ παραδρομής ανέφερε ότι πρόκειται για άδεια οικογενειακής φροντίδας (αντί του ορθού ότι πρόκειται για άδεια μέριμνας) και ότι ο εθνικός κανόνας δικαίου σχετικά με την άδεια οικογενειακής φροντίδας δεν προϋποθέτει το χρήζον φροντίδας πρόσωπο να διαθέτει ασφάλιση υγείας στην Αυστρία. Επομένως, το δικαστήριο δεν συμεριζείται την άποψη της καθής διοικητικής αρχής ότι το επίδομα άδειας μέριμνας αποτελεί παροχή παρεπόμενη του επιδόματος ειδικής φροντίδας προοριζόμενη για τον περιθαλπόμενο.

6. Εν συνεχεία, η καθής διοικητική αρχή υπέβαλε τις από 20.9.2022 παρατηρήσεις της με τις οποίες διευκρίνισε ότι ο προσφεύγων δεν κατέθεσε αίτηση για την χορήγηση επιδόματος άδειας μέριμνας και, ως εκ τούτου, δεν υπήρξε απόρριψη αιτήματος για χορήγηση επιδόματος άδειας μέριμνας το οποίο απορρέει από την κατηγορία δικαιωμάτων που άπτονται της άδειας οικογενειακής φροντίδας. Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι το δικαίωμα στην είσπραξη αυστριακού επιδόματος τουλάχιστον της τρίτης ασφαλιστικής κατηγορίας αποτελεί προϋπόθεση για τη χορήγηση άδειας φροντίδας. Δεδομένου, λοιπόν, ότι ο πατέρας του προσφεύγοντος δεν ήταν δικαιούχος επιδόματος ειδικής φροντίδας στην Αυστρία, απορρίφθηκε και το αίτημα του προσφεύγοντος για χορήγηση επιδόματος απορρέοντος από την κατηγορία δικαιωμάτων που άπτονται της άδειας μέριμνας.

#### **Συνοπτική έκθεση του σκεπτικού της αποφάσεως περί παραπομπής**

7. Τα διάδικα μέρη δεν αμφισβητούν ότι στην υπό κρίση υπόθεση το επίδομα άδειας μέριμνας λογίζεται ως παροχή ασθένειας.
8. Ωστόσο, το αιτούν δικαστήριο εκτιμά ότι το επίδομα άδειας μέριμνας θα μπορούσε να αποτελεί και παροχή χορηγούμενη σε περίπτωση προσωρινής ανεργίας η οποία θα έπρεπε να αντιμετωπίζεται ως παροχή ανεργίας, δεδομένου ότι η εργασιακή σχέση μεταβάλλεται ή αναστέλλεται, οι δε παροχές υπολογίζονται βάσει των διατάξεων περί ασφάλισης κατά της ανεργίας.
9. Επί του ζητήματος του διαχωρισμού μεταξύ των παροχών σε χρήμα και των παροχών σε είδος, έχει ήδη διευκρινιστεί από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ότι ακόμη και παροχές χορηγούμενες απευθείας στο παρέχον την περίθαλψη πρόσωπο (αντί του περιθαλπόμενου) λογίζονται ως παροχές ασθένειας κατά την έννοια του του κανονισμού 883/2004. Επομένως, όσον αφορά την υπό κρίση παροχή, θα μπορούσε να γίνει δεκτό ότι αυτή, εν τέλει, λαμβάνει χώρα επ' ωφελεία του περιθαλπόμενου προσώπου. Δεδομένου ότι η χορήγηση της παροχής στο περιθαλπόμενο πρόσωπο προϋποθέτει την προσκόμιση παραστατικών περί χρησιμοποίησής της, το επίδομα άδειας μέριμνας πρέπει να αντιμετωπίζεται ως παροχή σε είδος. Αν γίνει δεκτή αυτή η άποψη, επίδομα άδειας μέριμνας πρέπει να καταβάλλεται μόνο για την περίθαλψη προσώπου το οποίο διαμένει στην Αυστρία (ήτοι, επίσης δεν θα καταβαλλόταν στην περίπτωση που ο δικαιούχος επιδόματος ειδικής φροντίδας έχει την κατοικία του σε άλλο κράτος μέλος της Ένωσης). Ωστόσο, αυτή η παροχή πρέπει να χορηγείται από τον αρμόδιο

αλλοδαπό ασφαλιστικό φορέα, έναντι απόδοσης των δαπανών, ακόμη και για την περίθαλψη προσώπου το οποίο είναι ασφαλισμένο σε άλλο κράτος μέλος, όταν το εν λόγω πρόσωπο έχει την κατοικία του στην Αυστρία.

- 10 Επί του παρόντος, η Διοικητική Επιτροπή για τον Συντονισμό των Συστημάτων Κοινωνικής Ασφάλισης δεν συμμερίζεται την άποψη της αυστριακής διοίκησης ότι το επίδομα άδειας μέριμνας αποτελεί παροχή σε είδος.
- 11 Μια άλλη δυνατότητα θα ήταν η εν λόγω παροχή να εκληφθεί ως παροχή η οποία δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004, αλλά συνδέεται με τα εργασιακά δικαιώματα του παρέχοντος την περίθαλψη εργαζομένου. Ως εκ τούτου, η παροχή αυτή θα έπρεπε να χορηγείται πάντοτε στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο εργαζόμενος που παρέχει την περίθαλψη πληροί τις προϋποθέσεις του άρθρου 21c, παράγραφος 1, του BPGG και, μάλιστα, ανεξάρτητα από τον τόπο κατοικίας του περιθαλπόμενου προσώπου. Πλην, όμως, στην τελευταία περίπτωση, η χορήγηση της παροχής θα αποκλειόταν εάν το πρόσωπο που χρήζει περίθαλψης διαμένει στην Αυστρία και είναι δικαιούχος αυστριακού επιδόματος ειδικής φροντίδας, αλλά το πρόσωπο που παρέχει την περίθαλψη εργάζεται σε άλλο κράτος μέλος και λαμβάνει από το τελευταίο την άδειά του ή συμφωνεί με τον εργοδότη του αναστολή της εργασίας του αντίστοιχη με την προβλεπόμενη από το αυστριακό δίκαιο άδεια μέριμνας.
- 12 Εξάλλου, επιχείρημα υπέρ της άποψης ότι πρόκειται για παροχή σε είδος θα μπορούσε να συνιστά και η απαιτούμενη βάσει του άρθρου 21d, παράγραφος 2, σημείο 4, του BPGG προσκόμιση παραστατικών περί χρησιμοποίησης της παροχής, καθόσον γίνεται δεκτό ότι πρόκειται για παροχή χορηγούμενη επ' ωφελεία του προσώπου που χρήζει περίθαλψης.
- 13 Με το τρίτο ερώτημα ζητείται να διευκρινιστεί εάν το οικείο κράτος μέλος πρέπει να είναι αρμόδιο για τη χορήγηση παροχής προς το πρόσωπο που παρέχει ή προς το πρόσωπο που δέχεται την περίθαλψη. Εάν το κράτος μέλος ήταν σε αμφότερες τις περιπτώσεις υποχρεωμένο να προβαίνει σε παροχές, τούτο θα είχε αναγκαστικά ως αποτέλεσμα την απρόβλεπτη σώρευση αξιώσεων για παροχές και, για τον λόγο αυτόν, αυτή η εκδοχή απορρίπτεται από το αιτούν δικαστήριο. Συνεπώς, η αρμοδιότητα για τη χορήγηση παροχής πρέπει να καθορίζεται αποκλειστικά με βάση ένα άτομο. Εάν καθοριστικός παράγων είναι το πρόσωπο που παρέχει την περίθαλψη, ανακύπτει εκ νέου το ερώτημα σχετικά με το είδος της παροχής (πρώτο ερώτημα), δεδομένου ότι το παρέχον την περίθαλψη άτομο δεν πληροί τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση παροχών ασθένειας.
- 14 Με το τέταρτο ερώτημα, θα πρέπει να διευκρινιστεί κατά πόσον καθοριστικής σημασίας για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 είναι το γεγονός ότι, στο πλαίσιο του δικαιώματος ελεύθερης κυκλοφορίας, ο προσφεύγων εγκαταστάθηκε στην Αυστρία πριν από δέκα περίπου έτη, με συνέπεια η μη χορήγηση της παροχής να μη συνιστά παρακώλυση για την άσκηση των δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Ένωσης. Επιπλέον, θα πρέπει να διευκρινιστεί κατά πόσον έχει καθοριστική σημασία το γεγονός ότι το

ενδιαφερόμενο μέλος της οικογένειας έχει την κατοικία του σε άλλο κράτος μέλος και δεν έχει κάνει ποτέ χρήση του δικαιώματός του στην ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Ένωσης.

- 15 Το πέμπτο ερώτημα αφορά την ύπαρξη δικαιώματος του περιθαλπόμενου να λαμβάνει αυστριακό επίδομα ειδικής φροντίδας της τρίτης ασφαλιστικής κατηγορίας κατ' ελάχιστον. Κατά βάση, το επίδομα ειδικής φροντίδας χορηγείται σε Αυστριακούς υπηκόους ή σε υπηκόους κρατών του ΕΟΧ, εφόσον τόπος συνήθους διαμονής αυτών είναι η Αυστρία. Προφανώς, το κριτήριο αυτό είναι ευκολότερο να πληρούται από ημεδαπούς σε σχέση με το να πληρούται στην υπό κρίση υπόθεση από τον διαμένοντα στην Ιταλία πατέρα του προσφεύγοντος. Επομένως, οι διακινούμενοι εργαζόμενοι θίγονται περισσότερο από τη σύνδεση του επιδόματος άδειας μέριμνας με την ύπαρξη δικαιώματος για αυστριακό επίδομα ειδικής φροντίδας εν συγκρίσει με τους Αυστριακούς υπηκόους, των οποίων οι συγγενείς έχουν κατά κανόνα τη συνήθη διαμονή τους στην Αυστρία. Συνεπώς, είναι προφανής η ύπαρξη διακρίσεων λόγω ιθαγένειας ή λόγω τόπου κατοικίας.
- 16 Κατά την εκτίμηση του αιτούντος δικαστηρίου, με βάση τη μέχρι τούδε πρακτική που εφαρμόζεται από τις αυστριακές διοικητικές αρχές, το επίδομα άδειας μέριμνας θα χορηγείτο εάν ο πατέρας του προσφεύγοντος διέμενε μεν στην Ιταλία, αλλά συνταξιοδοτείτο από την Αυστρία και, ως εκ τούτου, διέθετε ασφάλιση υγείας στην τελευταία και εισεπραττε αυστριακό επίδομα ειδικής φροντίδας στην Ιταλία. Όσον αφορά το επίδομα άδειας μέριμνας, η καθής διοικητική αρχή υποστηρίζει ότι αυτό λογίζεται ως παροχή προς το περιθαλπόμενο πρόσωπο και χορηγείται στις περιπτώσεις κατά τις οποίες αρμόδιο κράτος για τη χορήγηση παροχών στο περιθαλπόμενο πρόσωπο είναι η Αυστρία. Ωστόσο, το αιτούν δικαστήριο αμφιβάλλει αν τούτο επιτρέπεται. Εάν, όμως, αυτό πράγματι ισχύει, το αιτούν δικαστήριο διερωτάται κατά πόσον επιτρέπεται η χορήγηση του επιδόματος άδειας μέριμνας να εξαρτάται από το δικαίωμα σε αυστριακό επίδομα ειδικής φροντίδας τρίτης ασφαλιστικής κατηγορίας. Πλην, όμως, ακόμη και αν πρόκειται για παροχή προς το περιθαλπόμενο πρόσωπο και θα έπρεπε αυτή να εξομοιωθεί με αντίστοιχη παροχή της αλλοδαπής, διά της εξομοίωσης γεγονότων σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004, τίθεται το ερώτημα εάν η βαρύτητα της νόσου του περιθαλπόμενου στην αλλοδαπή πρέπει να είναι αντίστοιχη με εκείνη που απαιτείται στην Αυστρία για τη χορήγηση επιδόματος ειδικής φροντίδας της τρίτης ασφαλιστικής κατηγορίας.
- 17 Επί του έκτου και έβδομου ερωτήματος: Σύμφωνα με τη νομολογία του Verwaltungsgerichtshof, λόγω του καθήκοντος φροντίδας το οποίο υπέχει η διοικητική αρχή, πρέπει να γίνει δεκτό ότι ο φορέας κοινωνικής ασφάλισης οφείλει να συμβάλλει στην υποβολή (έγκυρης) αίτησης όπου λαμβάνονται υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα του αιτούντος. Κατά το στάδιο της εκτίμησης των αιτήσεων, οι φορείς κοινωνικής ασφάλισης οφείλουν να ενεργούν στο πνεύμα της εφαρμογής του δικαίου με κοινωνικό προσανατολισμό –πρέπει, δηλαδή, σε περίπτωση αμφιβολίας, να ερμηνεύουν τις αιτήσεις προς το συμφέρον του ασφαλισμένου. Εάν υπάρχουν αμφιβολίες ως προς την πρόθεση του αιτούντος,

πρέπει να αποσαφηνίζεται (όπως διά ακροάσεως) η βούλησή του. Ωστόσο, δεν πρέπει να αναγνωρίζεται καμία άλλη παροχή στον ασφαλισμένο, εκτός από εκείνη την οποία έχει αιτηθεί πέραν κάθε αμφιβολίας.

- 18 Ωστόσο, η καθής διοικητική αρχή δεν είναι φορέας κοινωνικής ασφάλισης, ούτως ώστε να πρέπει να εκτιμά τις υποβληθείσες αιτήσεις υπό το πρίσμα της εφαρμογής του δικαίου με κοινωνικό προσανατολισμό. Σύμφωνα με την εθνική νομολογία, δεδομένου ότι ο προσφεύγων συμφώνησε με τον εργοδότη του να λάβει άδεια μέριμνας βάσει του άρθρου 14c του AVRAG και, αντί για το έντυπο αίτησης που προβλέπεται στο άρθρο 21c, παράγραφος 3, του BPGG για χορήγηση επιδόματος άδειας μέριμνας λόγω άδειας οικογενειακής φροντίδας, συμπλήρωσε εκείνο που προβλέπεται από το άρθρο 21c, παράγραφος 1, του BPGG, δεν μπορεί να του χορηγηθεί καμία άλλη παροχή πλην αυτής που πέραν πάσης αμφιβολίας αιτήθηκε.
- 19 Το σχετικό ερώτημα ανακύπτει ως κρίσιμο, διότι, με βάση τα πραγματικά περιστατικά της υπό κρίση υπόθεσης, εάν ο προσφεύγων είχε καταθέσει τα σωστά έντυπα αίτησης, θα πληρούσε τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση επιδόματος άδειας μέριμνας και δυνάμει της προβλεπόμενης από το άρθρο 21 c, παράγραφος 3, του BPGG άδειας οικογενειακής φροντίδας. Ωστόσο, ως εθνική διάταξη, αυτή του άρθρου 21c, παράγραφος 3, του BPGG, είναι ευνοϊκότερη από την εφαρμοζόμενη του άρθρου 21c, παράγραφος 1, του BPGG, διότι η εφαρμογή του άρθρου 21c, παράγραφος 3, του BPGG δεν εξαρτάται από την ύπαρξη δικαιώματος του περιθαλπόμενου προσώπου να λαμβάνει κατ' ελάχιστον την τρίτη ασφαλιστική κατηγορία αυστριακού επιδόματος ειδικής φροντίδας.
- 20 Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) 883/2004 περιλαμβάνει επιταγή για την τήρηση της αρχής της ίσης μεταχείρισης. Μολονότι η υπό κρίση υπόθεση εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής δύο εθνικών διατάξεων η εφαρμογή των οποίων εξαρτάται από τη βούληση του προσφεύγοντος, ήτοι από το είδος της συμφωνίας του με τον εργοδότη και από το έντυπο αίτησης που θα χρησιμοποιήσει, είναι δυνατό να συντρέχει περίπτωση δυσμενούς διάκρισης.